

BÖRNSENER RUNDSCHA



Pizza Talk

Seite 9

Frohe Weihnachten

wünscht die
SPD-Börnsen

Laternenumzug

mit der Feuerwehr

Seite 14

Mit den besten Wünschen
Ihre **SPD** Börnsen

Dezember 2025, Nr. 233



- > DIAGNOSE UND REPARATUR
- > INSPEKTIONSSERVICE
- > TÄGLICH HU/AU
- > KAROSSERIE- UND
UNFALLINSTANDSETZUNG
- > ALLES AUCH FÜR E-FAHRZEUGE

SCHWARZENBEKER LANDSTRASSE 11 21039 BÖRNSEN (040) 720 21 98 WWW.FERRER.DE



EINE VERBINDUNG VOLLER ENERGIE



STROM | ERDGAS | WÄRME | WASSER

www.gw-boernsen.de

Börn Börnsson

Liebe Börnsenerinnen und Börnsener!

Das Jahr 2025 geht nun bald zu Ende und wir stellen uns die Frage, was im nächsten Jahr auf uns zu kommen wird.

Die rasante Entwicklung von den digitalen Technologien hat die Art und Weise, wie die Menschen kommunizieren und Informationen konsumieren, grundlegend verändert. Plattformen wie Facebook u. a. haben die zwischenmenschliche Kommunikation revolutioniert und neue Formen der sozialen Interaktion und Selbstpräsentation geschaffen. In zunehmendem Maße wird KI genutzt, maschinell gelernt und

auch das Video-Streaming verbreitet sich immer mehr. Dieses alles hat viele Vorteile, aber die Nachteile liegen ebenfalls auf der Hand. Angefangen von Beeinflussungen, falschen Nachrichten, Überforderung und mangelnden persönlichen Kontakten bis zu den Mengen an Energie, um den Datenhunger der Menschen zu befriedigen.

Wir können das Rad der Zeit nicht zurückdrehen, aber versuchen, alles Neue in vernünftigem Maße zu nutzen und die Gefahren der vielen Neuerungen möglichst zu umschiffen.

Das Wichtigste ist aber, nicht alles, was wir früher schön fanden und



Salat aus meinem Verwandten.

Ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr!

Ihr Börn Börnsson

Gemeindebücherei Börnsen

Die Öffnungszeiten unserer Gemeindebücherei
im Hamfelderedder 14:
Dienstag und Donnerstag 15:30 – 19:00 Uhr und
jeden 1. Mittwoch im Monat 10.00 - 12.00 Uhr

Das steht drin:

Weihnachtsgruß.....	04	Der „Bau-Turbo“ ist beschlossen	12	SV Börnsen	22
Die Bürgermeisterin informiert	05	Landesverfassung.....	13	VfL Börnsen	23
Knick oder Hecke?.....	06	Freiwillige Feuerwehr	14	Gemeindevertreterinnen und -vertreter.....	25
Wird Börnsen größer?.....	07	Trommeln in der Grundschule..	15	Wichtige Termine	26
Rücksicht in engen Straßen	08	Kulturkreis	16		
Musikschule Herzog. Lauenburg	08	20 Jahre Plattdüütsch Kring.....	17		
2. Pizza-Talk in Börnsen.....	09	De kaputte Lichterkett	18		
Volkstrauertrag.....	10	AWO	20		
Lieferkettengesetz	11	SoVD.....	21		



Weihnachtsgruß



Liebe Börnsenerinnen und Börnsner,

die Weihnachtszeit ist eine besondere Zeit des Jahres!

Alles wird ruhiger. Am Abend wird es früh dunkel, viele Häuser erstrahlen dann im Lichterglanz, es duftet nach Kerzen, Tannenzweigen und Gebäck!

Es ist Zeit für Dankbarkeit, Rückblick und für Zuversicht.

Weihnachten ist ein Fest des Herzens. Es erinnert uns daran, wie wertvoll es ist, füreinander da zu sein – mit einem offenen Ohr, einer helfenden Hand und einem freundlichen Wort.

Uns verunsichern zurzeit Kriege, in der Ukraine und im Nahen Osten,

wirtschaftliche Probleme, politische Gegebenheiten. In diesen herausfordernden Zeiten zeigt sich gerade, wie wichtig gegenseitige Unterstützung und Verbundenheit sind.

Ich möchte von Herzen all denjenigen danken, die mit Ihrem Engagement, Ihren Ideen und Ihrer Bereitschaft zur Mitgestaltung zu einem starken Miteinander und Füreinander in unserer Gemeinde beitragen.

Sei es in der Feuerwehr, in den Vereinen, in Schule und Kindergarten, in Kirche, Politik und Verwaltung oder auch als Bürgerin oder Bürger, der „einfach nur“ mitanpackt, andere unterstützt, zuhört und Anteil nimmt.

Dieser Gemeinschaftssinn und dieses Mitgefühl trägt uns auch in dunklen Tagen und gibt uns Zuversicht!

Ihnen und Ihren Familien wünsche ich ein friedvolles Weihnachtsfest, ruhige und frohe Feiertage und einen hoffnungsvollen Start ins Neue Jahr.

Möge 2026 für uns alle ein Jahr des Friedens und der Verbundenheit werden.

Frohe Weihnachten und ein glückliches und gesundes Neues Jahr!
Herzlichst Ihre Bürgermeisterin

Katharina Münnich



*Wir pflegen und betreuen
Sie liebevoll in Ihrem
zu Hause.*

Inhaberin Angelika Stock

Kontakt

Tel. 040 / 89 72 51 8-0
Fax 040 / 89 72 51 8-22

www.pflegeteam-boernsen.de
info@pflegeteam-boernsen.de

Bürozeiten

Mo.-Do.: 10 Uhr bis 16 Uhr
Fr.: 9 Uhr bis 14 Uhr

Die Bürgermeisterin informiert

Mit großer Freude konnte am 23.10.2025 der Feuerwehr im Rahmen einer kleinen Feier der Schlüssel für einen neuen Mannschaftswagen übergeben werden

Auf die Feuerwehr kommen stetig neue Herausforderungen zu. Der neue Mannschaftswagen wird bei der Bewältigung neuer Aufgaben z.B., im Bevölkerungsschutz sicher sehr nützlich sein.

Weiterhin möchte ich darauf hinweisen, dass im Rathaus ein Sammelbehälter für Korken steht. Die gesammelten Korken werden meistens geschrotet und als Dämmstoff eingesetzt.

Dann möchte ich über einige Projekte berichten:
Abgeschlossen ist zwischenzeitlich das für die Gemeinde erarbeitete Rahmenkonzept Solar-Freiflächenanlagen, das ausführlich auf der gut besuchten Einwohnerversammlung am 07.10.2025 vorgestellt worden ist. Aufgrund der Rahmenbedingungen in Börnsen, historischer Knicklandschaft, sowie der von der Gemein-

devertretung in ihrer Sitzung am 30.09.2024 formulierten Vorgaben hat sich nur eine vergleichsweise kleine Fläche in Börnsen als geeigneter Standort für PV- Freiflächenanlagen herausgestellt.

Die kommunale Wärmeplanung befindet sich gegenwärtig in Planung. In der Gemeindevertreterversammlung am 25.09.2025 hat das Planungsbüro über den Stand berichtet. Die Bestandsanalyse war fast abgeschlossen und die Potenzialanalyse in Arbeit. Voraussichtlich in der Gemeindevertreterversammlung im Februar 2026 wird abschließend zur kommunalen Wärmeplanung in Börnsen berichtet werden.

Sie können sich jederzeit über den Sachstand auf der Internetseite der Gemeinde informieren. <https://www.amt-hohe-elbgeest.de/Gemeinden/Börnsen>
Sofern Sie gegenwärtig den Einbau einer neuen Heizung planen, möchte ich Ihnen dringend raten eine Energieberatung in Anspruch zu nehmen.

U.a. wird diese durch die Verbraucherzentrale angeboten. Kontakt- daten finden Sie ebenfalls auf der Internetseite der Gemeinde Börnsen.

Erfreulicherweise kann nun endlich das Ortsentwicklungskonzept starten!

Wir bitten sehr um Ihre rege Beteiligung!
Erste Gelegenheit wird dazu voraussichtlich am 14.02.2026 bestehen. Da ist ein Spaziergang durch Börnsen geplant, auf dem dann erste Ideen und Vorstellungen für die weitere Entwicklung Börnsens entwickelt werden können!
Als bald erhalten Sie nähere Informationen dazu.



Foto: Kai Treffan

**Katharina Münnich
Bürgermeisterin**

Für das Neue Jahr gibt es also schon interessante neue Vorhaben! Gern können wir uns dazu schon recht bald austauschen, vielleicht auf dem Neujahrsempfang am 11. Januar 2026 um 11.00 Uhr in die Waldschule, zu dem ich Sie herzlich einladen möchte. Ich würde mich sehr freuen Sie persönlich begrüßen zu dürfen und gemeinsam mit den Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertretern mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Ich wünsche Ihnen eine wunderschöne Vorweihnachtszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in ein glückliches und gesundes Neues Jahr!

Herzliche Grüße

Katharina Münnich

Knick oder Hecke?

Jeden Herbst fragen sich Grundstücksbesitzer, darf ich den Knick oder meine Hecke zurückschneiden? Was ist der Unterschied zwischen Knick und Hecke?

In Schleswig-Holstein gibt es eine besondere Form von Biotopen, die Knicks. Knicks sind Wallhecken, die aus einem Erdwall mit einer darauf wachsenden Hecke bestehen. Ein typischer Knick besteht aus einem ungefähr 0,8 - 1 Meter hohen Erdwall, dessen abgeflachte Oberseite dicht mit strauchartig wachsenden Gehölzen bestanden ist. Auf dem Randstreifen des Knicks, der dem Schutz des wertvollen Kulturelements unserer Landschaft vor Beeinträchtigungen aus der Landwirtschaft dient, wächst eine typische Begleitflora. Knicks wurden auf der Geest und im östlichen Hügelland meist bereits vor 200 Jahren zur Abgrenzung der landwirtschaftlichen Flurstücke angelegt.

Besonders wichtig ist ihre ökologische Bedeutung als Lebensraum für zahlreiche Tiere und Pflanzen. So wird die Zahl der die Knicks bewohnenden Tierarten Schleswig-Holsteins auf ungefähr 7.000 geschätzt; davon können auf nur einem Kilometer einer Wallhecke etwa 1.600 - 1.800

Arten leben. Zudem stellen die Knicks in manchen intensiv landwirtschaftlich genutzten Gegenden häufig die einzige und letzte noch verbliebene naturnahe Substanz dar. Sie verbinden damit als Korridore verschiedene, verstreut gelegene Lebensräume, über den der Austausch von Organismen noch funktionieren kann.

Eine Hecke ist ein allgemeinerer Begriff für eine dichte Reihe von Gehölzen und kann auch ohne Wall existieren, beispielsweise auf ebener Erde oder als Freiflächenhecke.

Der Hauptunterschied liegt also in der Struktur.

Hecken- und Knickpflege:

Eine Hecke darf nach eigenem Ermessen zurückgeschnitten werden.

Knicks sollen alle 10 - 15 Jahre „auf den Stock gesetzt“, also „geknickt“ werden. Das „Auf-den-Stock-setzen“ ist nur vom 1. Oktober bis zum letzten Februar erlaubt. Nach dem Schnitt treiben sie wieder aus, wachsen dicht hoch und können so ihre Funktionen als Windbremse, Brutplatz für Vögel und Nahrungsquelle für viele Tierarten erfüllen. Auch das



Rainer Schmidt

Vorsitzender Umweltausschuss

seitliche Einkürzen darf nur in einem bestimmten zeitlichen Abstand von mindestens drei Jahren nach dem letzten „Auf-den-Stock-setzen“ vorgenommen werden.

Verantwortlich für die Knickpflege ist der Eigentümer. Ein Verstoß gegen die Knickpflege-Regeln kann als Ordnungswidrigkeit geahndet werden.

Wer sich unsicher ist, kann sich im Amt Hohe Elbgeest erkundigen, dort gibt es ein Knickregister. Zur Knickpflege beraten kann auch die Untere Naturschutzbehörde in Ratzeburg.



Andreas Wulf

Gas- und Wasserinstallateurmeister

Ihr zuverlässiger Partner rund um
Wasser, Wärme und Solar.



Wird das Gemeindegebiet von Börnsen größer?

Auslöser der derzeitigen Diskussionen über die mögliche Eingemeindung des Forstgutsbezirks Sachsenwald in eine oder mehrere der umliegenden Gemeinden war die Berichterstattung durch das ZDF Magazin Royale im Oktober 2024. Die Kritik der Berichterstattung am bestehenden Zustand zielt in zwei Richtungen.

Zum einen wird kritisiert, dass sich im Sachsenwald eine „Steueroase“ mit einem niedrigen Gewerbesteuer-Hebesatz gebildet habe, woraufhin dort Unternehmen ihren formellen Sitz genommen hätten, ohne dort tatsächlich geschäftliche Tätigkeiten zu entfalten. Zum anderen geht es darum, dass im Forstgutsbezirk Sachsenwald ein „Privater“ Steuern erhebt und die Erhebung und Verwendung der Steuereinnahmen durch den Gutsvorsteher oder Gutsbesitzer nicht transparent sei. Mit Entscheidung des Landtages in seiner Sitzung am 26.09.2025 wurde ein Gesetzesentwurf (Drucksache Nr. 20/3588 - Auflösung des Gutsbezirkes Sachsenwald) zur federführenden Beratung in den Innen- und Rechtsausschuss und zur Mitberatung durch den Finanzausschuss verwiesen.

Der bisherige gemeindefreie Bereich Forstgutsbezirk Sachsenwald soll aufgelöst und in umliegende Gemeinden eingegliedert werden.

Das Ziel ist, sicherzustellen, dass jedes Grundstück zu einer Gemeinde gehört. Laut Gesetz soll niemand mehr in einem Gebiet wohnen, das keiner Gemeinde zugeordnet ist („gemeindefrei“).

Betroffen sind die Gemeinden Brunsstorf, Möhnsen und Kasseburg mit der zuständige Amtsverwaltung Amt Schwarzenbek-Land, die Gemeinden Aumühle, Börnsen, Dassendorf und Kröppelshagen-Fahrendorf mit der zuständigen Amtsverwaltung Hohe Elbgeest und die Stadt Schwarzenbek. Im Übrigen gilt dies auch für die jetzt in dem Gesetzesvorschlag nicht erwähnte Gemeinde Havekost. Die Planskizze zeigt die gesamte Fläche, wovon nur das Flurstück 62 Börnsen zugeschlagen werden soll.

Der Gesetzesentwurf in seiner aktuell vorliegenden Fassung wird jedoch von den o.a. Gemeinden abgelehnt. Die Gründe:

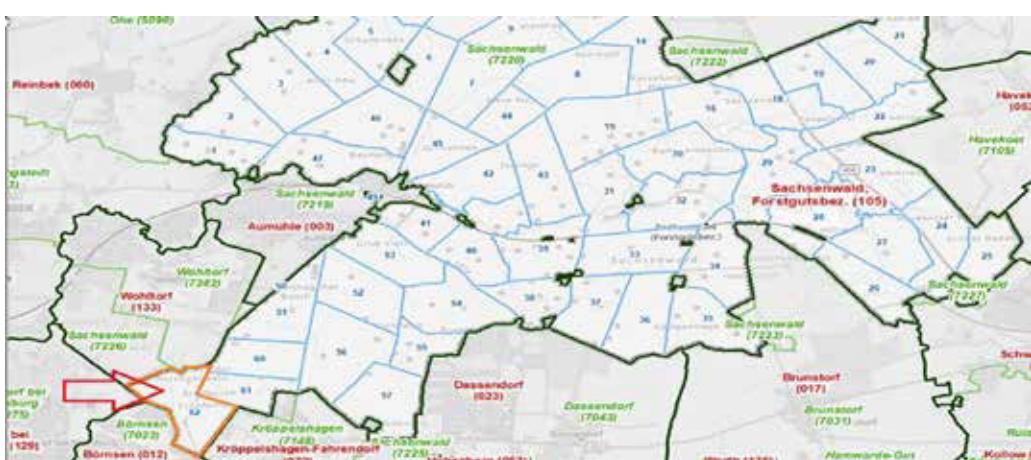
- Der Gesetzgeber hat die Gründe des öffentlichen Wohls für diesen Eingriff in die verfassungsrechtlich geschützte kommunale Selbstverwaltungsgarantie darzulegen
 - Die Auflistung der Flurstücke, die in die einzelnen, den bisherigen Forstgutsbezirk umgebenden Gemeinden eingemeindet werden sollen, ist für die Gemeinde Kröppelshagen-Fahrendorf unvollständig.
 - Der Abschluss von Gebietsänderungsverträgen zwischen den flächenaufnehmenden Gemeinden und dem Gutsbesitzer zur Regelung des Gebietsüberganges wird ausdrücklich untersagt. Es besteht auf gemeindlicher Seite allerdings ein erhebliches Regelungsbedürfnis für Straßen und Wege, den Brandschutz, Gewerbesteuer, Kreisumlage und zur bisherigen Wahrnehmung öffentlicher Aufgaben im Gutsbezirk.
 - Die Belastungen, die für die Gemeinden mit der Eingemeindung des bisher gemeindefreien Gebietes einhergehen, bleiben unberücksichtigt. Die Gemeinden zeigen sich weiter konstruktiv und unterstützend in dem jetzt eingeleiteten Gesetzgebungsverfahren. Es bleibt spannend, wie es ausgeht.

The map illustrates the Badischenwald Forstgutsbezirk (105) highlighted in red. It shows various land parcels (blots) and roads. Surrounding areas include Borsdorf (017), Brummbach (70411), Dassendorf (70410), and Havelberg (71052). The map also includes labels like 'Bader Forstgutsbezirk (72200)', 'Borsdorfer Forstgutsbezirk (72220)', 'Brummbach (72221)', 'Dassendorf (72220)', 'Havelberg (71051)', and 'Schulzendorf (72221)'.



Sonja Henke
Gemeindevertreterin
2. stellvertr. Amtsdirektorin
Mitglied im Amtsausschuss

- Der vorliegende Gesetzesentwurf gibt keine Antwort darauf, nach welcher Rechtsgrundlage nach dem 31.12.2025 Gewerbesteuernachzahlungen für die Vorjahre festgesetzt werden können.
 - Der Abschluss von Gebietsänderungsverträgen zwischen den flächenaufnehmenden Gemeinden und dem Gutsbesitzer zur Regelung des Gebietsüberganges wird ausdrücklich untersagt. Es besteht auf gemeindlicher Seite allerdings ein erhebliches Regelungsbedürfnis für Straßen und Wege, den Brandschutz, Gewerbesteuer, Kreisumlage und zur bisherigen Wahrnehmung öffentlicher Aufgaben im Gutsbezirk.
 - Die Belastungen, die für die Gemeinden mit der Eingemeindung des bisher gemeindefreien Gebietes einhergehen, bleiben unberücksichtigt. Die Gemeinden zeigen sich weiter konstruktiv und unterstützend in dem jetzt eingeleiteten Gesetzgebungsverfahren. Es bleibt spannend, wie es ausgeht.



Rücksicht in engen Straßen – Beispiel Hermann-Wöhlke-Weg

Ein Leser schilderte uns eine typische Situation: Im Hermann-Wöhlke-Weg ist die Fahrbahn so schmal, dass meist nur ein Fahrzeug gleichzeitig passieren kann. Wenn sich dort zwei Fahrzeuge begegnen, ist oft unklar, wer ausweichen oder warten soll. Es gibt dort vom Kreisel kommend Parkbuchten und eine Ausweichstelle, in die man ausweichen muss, damit der Gegenverkehr vorbeifahren kann.

Wenn diese Ausweichmöglichkeiten besetzt sind und nur noch ein Fahrstreifen zu Verfügung steht, müssen sich die Fahrer auf eine Lösung verständigen und besonders vorsichtig sein. Beide Fahrzeugführer müssen ihre Geschwindigkeit auf Schritttempo reduzieren - notfalls anhalten - und sich verständigen, wer ausweicht und wer weiterfahren darf. Wenn die Fahrzeuge überhaupt nicht aneinander vorbeikommen, muss ein Fahrzeug zurücksetzen, bis dies möglich ist. Dies ergibt sich

laut Gericht aus der in der Straßenverkehrsordnung normierten Rücksichtnahmepflicht.

Ein Moment Geduld sorgt für Sicherheit, weniger Stress und ein besseres Miteinander im Ort.

Die SPD Börnsen bedankt sich für den Leserhinweis und ruft alle Verkehrsteilnehmenden zu mehr Rücksicht in unseren schmalen Straßen auf.

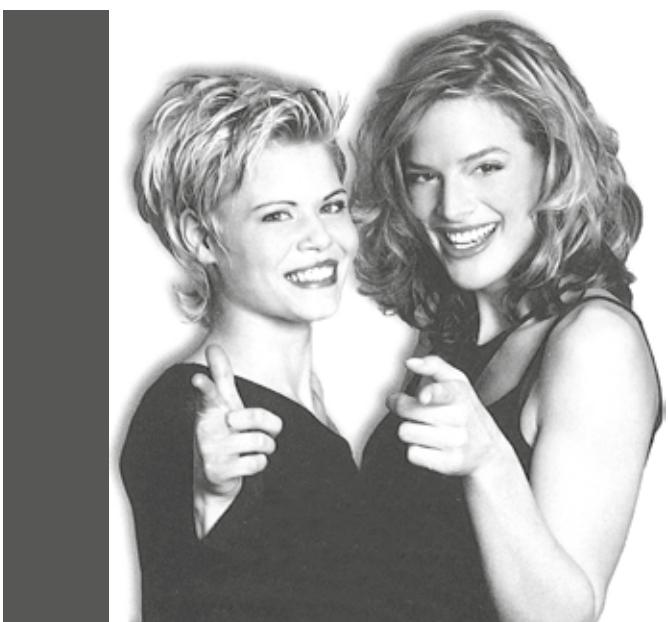
Jessica Ullrich

Musikschule Herzogtum Lauenburg

Die Musikschule wurde 1959 in Börnsen gegründet und die Gemeinde ist zwischenzeitlich Gesellschafterin in der Kreismusikschule Herzogtum Lauenburg GmbH. Insgesamt werden dort durchschnittlich 1800 Schüler unterrichtet. Es werden verschiedene Kurse angeboten: Musikgarten, Musikalische Früherziehung sowie Unterricht für

Akkordeon, Blockflöte, Bratsche, Cello, E.-Bass, E.-Gitarre, Fagott, Flügelhorn, Geige, Gitarre, Horn, Harfe, Keyboard, Klarinette, Klavier, Kontrabass, Mandoline, Oboe, Posaune, Querflöte, Saxofon, Schlagzeug, Trompete und Tuba. Unterrichtsorte gibt es im ganzen Kreis, auch in Börnsen.

Kontakt: Telefon 04541 888332,
E-Mail: kreismusikschule@kreis-rz.de



IHR FRISEURSALON
PETER RATH

HORSTER WEG 2
21039 BÖRNSEN
(040) 720 33 32

2. Pizza-Talk in Börnsen

Erneut großes Interesse und Engagement der Kinder und Jugendlichen

Unsere Bürgermeisterin hatte am 14.11.2025 wieder die Kinder und Jugendlichen unserer Gemeinde zu einem Pizza-Talk eingeladen und 45 waren der Einladung gefolgt. Die Veranstaltung wurde von dem Mitarbeiter des Amtes, Herrn Markus Bierschwale geleitet, den die meisten schon von seinen Tätigkeiten der Mobilen Kinder- und Jugendarbeit (Mokja) kennen.

Es wurden drei Gruppen gebildet, die ihre Ideen und Vorschläge für Börnsen auf ein großes Blatt Papier schreiben durften. Diese Aktion war auch spannend für unsere Bürgermeisterin und für die anwesenden der Kommunalpolitik sowie für den Jugendfeuerwehrwart unserer Gemeinde. Die Kinder und Jugendlichen machten nämlich viele kreative Vorschläge und es wurde auch über Lösungsmöglichkeiten nachgedacht. Auf diese Weise kamen eine Menge guter Ideen zusammen.



Monika Umstädtter

Fraktionsvorsitzende der SPD



Die jugendlichen Gemeindemitglieder mussten zwar auch einsehen, dass es so einige Hürden bei der Verwirklichung ihrer Wünsche gibt, und dass sich nicht alle erfüllen lassen, vor allem nicht so schnell wie sie es gern hätten. Dabei lernten sie jedoch auch, welche Voraussetzungen für die Umsetzung notwendig sind und was alles bedacht werden muss.

Es gab sogar einige Jugendliche, die Interesse an der Kommunalpolitik an sich zeigten. Es wäre toll, wenn sie sich dort einbringen würden. Eines der anwesenden Mädchen hätte auch Lust, selbst dafür zu sorgen, dass es wieder eine Kinderseite in der Börnsener Rundschau gibt. Das würde uns sehr freuen.

Viele der wahrscheinlich umsetzbaren Ideen und Wünsche sollen jetzt

noch einmal Anfang des nächsten Jahres bei einer Ortsbegehung im Rahmen des Ortsentwicklungskonzepts ausgestaltet und anschließend wieder bei einem Pizza-Talk besprochen werden, bevor dann in den Ausschüssen und in der Gemeindevertretung über die Verwirklichung beraten wird.

Am Ende der Veranstaltung gab es natürlich noch Pizza – ein schöner Abschluss eines lebendigen und konstruktiven Nachmittags.

Jugendtreff Börnsen

Der Jugendtreff Börnsen ist eine offene Einrichtung für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene im Alter von 7 bis 27 Jahren. Der Besuch ist freiwillig und kostenfrei.

Öffnungszeiten des Jugendtreffs im Hamfelderer 13:

Freitag 16:00 – 20:00 Uhr und zusätzlich wechselnde Aktionstage (siehe Monatsprogramm)

Zuständiger Pädagoge: René Neschki, erreichbar unter 0151-17 93 22 44 oder jugend@amt-hohe-elbgeest.de

Volkstrauertag

Wie in jedem Jahr wird in Börnsen an diesem Tag im Rahmen eines kurzen Gottesdienstes am Kriegerdenkmal der Opfer des 1. und 2. Weltkriegs sowie aller Kriege in der Welt gedacht.

Unsere Bürgermeisterin, Katharina Münnich, erinnerte in ihrer Ansprache daran, dass genau vor 80 Jahren der 2. Weltkrieg zu Ende ging, der sehr vielen Menschen überall auf der Welt sehr viel Leid gebracht hat. Millionen Menschen wurden getötet. Sie wurden Opfer von Terror, Hass und Vernichtung. Ihr Leid verpflichtete, uns an diesem Tag

daran zu erinnern. Es sei wichtig, die Geschichte in Erinnerung zu behalten und zu handeln, damit sich die Geschichte nicht wiederholt.

Auf schmerzliche Weise würden uns die neuen Konflikte, die unsere Welt seit einiger Zeit erschüttern lehren, dass dieser Friede zerbrechlich ist. Es ist nicht nur den Krieg in der Ukraine, der unseren Frieden bedroht, sondern wir würden wieder viel Gewalt und Hass in vielen Regionen unserer Welt erleben, der sich lautstark Bahn bricht, im Netz, in Diskussionen und im Alltag.

Unsere Bürgermeisterin appellierte, uns dem entgegenzustellen und unsere Stimme für den Frieden zu erheben. Wir dürften nicht wegsehen, wenn Menschenrechte verletzt werden, und wenn unsere Demokratie - eines der höchsten Güter in unserer Gesellschaft - angegriffen wird. Jeder einzelne von uns sei gefordert, Verantwortung zu übernehmen und sich im Rahmen seiner Möglichkeiten für ein friedliches Miteinander, für Toleranz und Menschlichkeit einzusetzen.

Monika Umständter

Praxis für Kinesiologie und Energiearbeit

- Wirbelsäulenthapie
- Fußreflexzonentherapie
- Strukturierte Hypnose
- Reiki · Besprechen
- Meditaping



Horster Weg 21
21039 Börnsen
Tel. 040 - 35 96 73 65
goezerkes@googlemail.com www.goheilpraktik.de

Gabi Özcerkes
Heilpraktikerin



Ihr kompetenter Ansprechpartner rund ums Reisen



seit über 25 Jahren
Vereinbaren Sie jetzt Ihren
persönlichen Beratungstermin



Pauschal-, Flug-, Gruppen-, Individualreisen
Busreisen (Anker, Reisering), Ferienhäuser
Fluss- und Seekreuzfahrten (Aida, Mein Schiff)



Unsere Busreisen 2026

27.06.2026 Tagesausfahrt
04.10.-10.10.2026 Busreise Bayern
27.11.-29.11.2026 Adventsausfahrt

Diese Reisen sind selbst geplant und in
keinem Katalog zu finden!



Anfragen auch
per WhatsApp



Reiseagentur Hübsch
Haidkamp 10 - 21039 Börnsen
040 / 729 100 60
kvhuebsch@gmx.de



Das europäische Lieferkettengesetz

Moin liebe Genossinnen und Genossen,

in den letzten Wochen waren beschlossene europäische Gesetze im Bereich Umwelt und Nachhaltigkeit immer wieder Gegenstand von Angriffen aus der konservativen und rechten Ecke. Dabei gilt: Beschlossene Gesetze müssen jetzt umgesetzt werden – der Schutz von Menschenrechten und Umwelt ist nicht verhandelbar und darf nicht den Interessen einzelner Industrien oder internationalem Lobbydruck, etwa aus den USA, geopfert werden. Auch für Unternehmen ist Rechtsklarheit essentiell: Sie brauchen verbindliche Rahmenbedingungen, auf die sie sich verlassen können. Bereits getätigte Investitionen in Nachhaltigkeit dürfen nicht entwertet oder gefährdet werden.

Für das europäische Lieferketten gesetz haben wir als Sozialdemokratie hart gekämpft. Doch noch bevor es überhaupt in Kraft treten konnte, legte Kommissionspräsidentin von der Leyen eine „Entbürokratisierungs“-Initiative vor, die das Gesetz faktisch ausgehöhlt hätte. Nach monatelangen Verhandlungen ist nun eingetreten, wovor wir immer gewarnt haben:

Die Christdemokraten haben sich im Europäischen Parlament Mehrheiten bei Europas Rechten gesucht – bei Le Pen, Meloni und Orbán – und gemeinsam das Gesetz zum zahnlosen Tiger gemacht. Das ist ein Schlag ins Gesicht all jener Unternehmen, die schon heute auf faire Lieferketten setzen sowie ein Rückschritt für Menschenrechte und unser Klima. Mit diesem Beschluss verlieren Betroffene die Möglichkeit auf Entschädigung, Behörden können kaum noch Strafen verhängen – und am Ende werden ausgerechnet jene Unternehmen belohnt, die sich nicht an Regeln halten. Es ist aber auch eine Katastrophe für unsere Demokratie. Wer bewusst Mehrheiten mit extremen Kräften sucht, reißt die Brandmauer ein und gefährdet die europäische Zusammenarbeit.

Nach all diesen schlechten Nachrichten gibt es aber auch einen wichtigen Erfolg: Wir haben im Europäischen Parlament einen großen Schritt für die politische Repräsentation von Müttern erreicht. Künftig können Abgeordnete rund um die Geburt ihres Kindes durch Kolleginnen oder Kollegen vertreten werden. Bislang gingen die Stimmen von Abgeordneten, die frisch Mutter



Foto: Philippe Bussin

Delara Burkhardt, MdEP

geworden sind, schlicht verloren, weil Abstimmungen nur bei physischer Anwesenheit möglich waren. Das ist nun endlich Geschichte – ein echter Fortschritt für Gleichstellung und moderne parlamentarische Arbeit.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen viel Elan, um auch im kommenden Jahr für unsere Ziele zu kämpfen. Genießt die freie Zeit zwischen den Jahren und kommt gut und hoffnungsvoll ins neue Jahr 2026.

Eure Delara

Ihr Maler & Bodenleger

FISCHER'S
RAUMDESIGN

Stöckenhoop 27b
21465 Wentorf

Tel.: 040/40 16 15 92
Fax: 040/40 16 15 94

info@fischers-raumdesign.de • www.fischers-raumdesign.de

Zur Information: Der „Bau-Turbo“ ist beschlossen.

Liebe Börnsenerinnen und Börnsener,

um schneller mehr bezahlbaren Wohnraum zu schaffen, hat der Bundestag den von Bundesbauministerin Verena Hubertz eingebrachten sogenannten Bau-Turbo beschlossen. Für Städte und Gemeinden, Bürgerinnen und Bürger sowie die Bauwirtschaft wird damit das Planen und Genehmigen vereinfacht und beschleunigt.

Mit einer neuen, bis Ende 2030 befristeten Sonderregelung, dem § Paragraph 246e Baugesetzbuch (BauGB) und weiteren damit verbundenen Neuregelungen werden weitreichende Abweichungen vom Bauplanungsrecht ermöglicht:

- Städte und Gemeinden können auf die Aufstellung eines Bebauungsplans verzichten.
- Zusätzliche Wohnungen können bereits nach einer dreimonatigen Prüfung durch die Gemeinde zugelassen werden.
- Bauanträge gelten nach drei Monaten als genehmigt, wenn die Behörde in dieser Zeit den Antrag nicht ausdrücklich ablehnt.

Bis Ende 2029 werden die Regelungen durch das Bundesbaumi-

nisterium auf ihre Wirksamkeit hin evaluiert, ob sie zur Schaffung neuen Wohnraums beitragen.

Es können dabei schneller neue Wohnungen gebaut, Wohngebäude erweitert, aufgestockt und Gebäude in Wohnraum umgewidmet werden, beispielsweise Gewerbegebäuden und -gebäude.

Städte und Gemeinden können die Genehmigungsverfahren straffen und von bestehenden Bebauungsplänen abweichen.

Die Abweichung von Bauleitplänen ist nur dann möglich, wenn sie nach überschlägiger Prüfung keine zusätzlichen erheblichen Umweltauswirkungen hat. Von geltenden Vorschriften kann nur dann abweichen werden, wenn dies für eine Beschleunigung tatsächlich erforderlich ist und nachbarschaftliche Interessen gewürdigt werden.

Befristete Regelungen werden verlängert, um mehr Bauland in Gebieten mit angespannten Wohnungsmärkten auszuweisen. Hiermit werden bestimmte Gebiete in Städten und Ballungsräumen adressiert, wo dringend mehr und bezahlbarer Wohnraum benötigt wird. Zum Schutz von Mieterinnen



Dr. Nina Scheer, MdB
*Energiepolitische Sprecherin der
SPD-Bundestagsfraktion
Sprecherin der SPD-Landesgruppe
Schleswig-Holstein
Bundestagsabgeordnete*

und Mieterinnen soll auch die Regelung gegen die Umwandlung von Miet- in Eigentumswohnungen länger gelten – nämlich statt bis Ende 2025 nun bis Ende 2030.

Der „Bau-Turbo“ ist am 30. Oktober 2025 in Kraft getreten, womit ein zentrales Vorhaben der schwarz-roten Koalition umgesetzt wurde.

**Ein Team von hier, ein Team für Sie:
Bezirksdirektion Breitkopf**



Wir begleiten unsere Kunden als verlässlicher Partner für alle Versicherungs- und Finanzfragen durch ihr Leben. Mit maßgeschneiderten Dienstleistungen, erstklassigem Service und persönlicher Beratung. Und das alles selbstverständlich direkt in Ihrer Nähe.

**Bezirksdirektion Michael Breitkopf
und Alexander Breitkopf**
Lauenburger Landstraße 18
21039 Börnsen
Telefon 040 7205701
michael.breitkopf@signal-iduna.net
www.signal-iduna.de/michael.breitkopf

SIGNAL IDUNA 
gut zu wissen

Landesverfassung: Wie wollen wir uns begegnen?

Worum geht es beim aktuellen Konflikt um die Landesverfassung? Derzeit heißt es in Artikel 14 Absatz 2: „Das Land sichert im Rahmen seiner Kompetenzen einen persönlichen, schriftlichen und elektronischen Zugang zu seinen Behörden und Gerichten. Niemand darf wegen der Art des Zugangs benachteiligt werden.“ Eine Mehrheit im Landtag will diesen Absatz nun ersetzen durch: „Das Land stellt die digitale Teilhabe an dem Zugang zu Behörden und Gerichten gemäß Absatz 1 für die Bürgerinnen und Bürger sicher, ohne dass dabei jemand benachteiligt werden darf.“ Das klingt ähnlich, bedeutet aber etwas völlig anderes. Der bisherige Anspruch auf persönlichen Kontakt – also das Recht auf analoge Zugänge – würde entfallen. Damit verlöre die persönliche Begegnung ihren verfassungsrechtlichen Schutz. Wollen wir wirklich in einem Land leben, das den menschlichen Kontakt aus der Verfassung streicht?

Eine Verfassung verändert das Leben nicht unmittelbar. Aber sie beschreibt, in welcher Gesellschaft wir leben wollen und wofür sich politisches Engagement lohnt. Viele Punkte der geplanten Reform sind ausdrücklich zu begrüßen: der Schutz vor Antisemitismus, Rassismus und gruppenbezogener Men-

schenfeindlichkeit, die Förderung pflegebedürftiger Menschen und pflegender Angehöriger, der Schutz von Klima und Artenvielfalt oder die Stärkung des Sports. Besonders erfreulich sind auch die geplante Beteiligung von Kindern und Jugendlichen (Art. 10 Abs. 2) und das neue Grundrecht auf Wohnraum (Art. 11a). Doch in einem Punkt besteht erheblicher Widerspruch: Die Garantie eines analogen Zugangs wurde 2014 bewusst in die Verfassung aufgenommen, um Menschen vor digitaler Ausgrenzung zu schützen. Sie sollte die Sorge nehmen, durch die Digitalisierung abgehängt zu werden. Die geplante Streichung würde nun genau das Gegenteil bewirken. Deshalb konnte die SPD den ansonsten gemeinsamen Vorschlag zur Änderung der Landesverfassung nicht mittragen.

Natürlich soll der Staat barrierearme, digitale Zugänge zu Behörden und Gerichten schaffen – das ist wichtig. Aber ein Benutzungzwang hilft niemandem. Der persönliche Kontakt hat einen Wert an sich, besonders im Verhältnis des Staates zu seinen Bürgerinnen und Bürgern. Die Änderungsvorschläge gehen nun in ein breites Anhörungsverfahren. Wir hoffen, dass dort die rechtlichen und sozialen Bedenken Gehör finden und zu einem Umdenken führen. Es ist schließlich schwer nachzuvollziehen, dass die CDU in Berlin ein Recht auf analoge Teilhabe fordert, während sie es in Schleswig-Holstein abschaffen will.

Martin Haberstaat, Reinbek
Stellvertretender Vorsitzender der
SPD-Landtagsfraktion



HEUTE BESTELLT – HEUTE DA!

Alles ganz einfach über unseren Onlineshop.



Produkte bestellen



Rezepte einlösen



Sicher einkaufen
und online bezahlen



Same-Day-Lieferung*
per Botendienst oder
Selbstabholung



Lösen Sie Ihre Rezepte ein oder wählen
Sie aus unserem Apotheken-Sortiment.
Ihr Online-Einkauf ist sicher und bequem.
Same-Day-Lieferung* per Botendienst
oder Selbstabholung.

*Mindestbestellwert je 10,- € bei Abholung von Öffnungszeiten.
Geld- und Praxisentnahmen ausgenommen.

**DALBEK – APOTHEKE
BÖRNSEN**

Dalbek-Apotheke
Apotheker Hubertus Hug
Beim Sachsenwald 2
21039 Börnsen
Tel.: 040/18098008 Fax: 040/18098007

<https://www.gesundleben-apotheken.de/dalbek-apotheke-boernsen>



Freiwillige Feuerwehr

Das Jahr neigt sich dem Ende zu und wir blicken auf viele tolle Veranstaltungen in Börnsen zurück, die uns neben unseren Übungsabenden, Wettkämpfen und Einsätzen begleitet haben.

Das Heimatfest lag bereits bei der letzten Ausgabe hinter uns. Viele gute Gespräche wurden geführt und viele fröhliche Kinder konnten wir auf unserer kleinen Blaulichtmeile begrüßen. Ein großes Lob geht dabei an unsere Jugendfeuerwehr, die ihre Angebote und Spiele für die kleinen Gäste quasi selbstständig organisierte und durchführte. Wir hoffen, ihr hattet alle viel Spaß!

Das nächste Highlight war in diesem letzten Halbjahr natürlich unser traditioneller Laternenenumzug mit anschließender Geselligkeit auf dem Bauhofplatz hinter unserer Feuerwache. Mit Kinderspielen, Bratwurst und Stockbrot am Feuerkorb konnten Groß und Klein das Fest entspannt genießen.

Voller Stolz konnten wir auch in diesem Jahr unseren Feuerwehrmusikzug Wentorf-Börnsen begrüßen, der den gut 250 Meter langen Zug anführte.



Auch in diesem Jahr überraschte Dirigent Andreas Marx wieder mit einem angesagten Musikrepertoire wie „Sweet Caroline“ und „The Welman“.

Unser Musikzug besteht aus Musikerinnen und Musikern jeden Alters und freut sich immer über Interessierte, die mit einsteigen möchten. Einzige Voraussetzung ist ein wenig Taktgefühl. Wer gerne ein Musikinstrument erlernen möchte, der melde sich einfach bei uns. Instrumente können gestellt werden. Wir sagen: Traut euch!

Erwähnen möchten wir auch gerne die wunderbaren Sach- und Geldspenden, mit denen unsere Feuerwehr bedacht worden ist. Die Jugendfeuerwehr konnte sich in diesem Jahr über eine Spende des Gas- und Wärmedienstes Börnsen aus der Heimatfest-Tombola und einer Spende aus dem Dalbek-Lauf der Sportvereine aus Börnsen, Kröppelshagen und Escheburg freuen. Zudem erhielten unsere Nachwuchsretter aus dem Erlös des diesjährigen Ehmcke-Cup, veranstaltet von der Firma Ehmcke & Söhne und dem SV Börnsen, neue Sport- und Transporttaschen für ihre Ausrüstung zu Sport- und Wettkampfveranstaltungen.

Unser Förderverein schaffte außerdem die lang ersehnten Trainings-

puppen für Herz-Lungen-Wiederbelebung samt Zubehör an. Wir freuen uns, dass diese hilfreichen Anschaffungen für uns möglich gemacht wurden, und danken vielmals



für jede Spende und allen, die dazu beigetragen haben, dass in Börnsen Sport, Spaß und Charity einen Weg zusammengefunden haben. Danke! Wer uns weiter unterstützen möchte, der findet auf unserer Homepage feuerwehr-boernsen.de alle Informationen zu unserem Förderverein. Und das Beste: Die Spenden kommen zu 100 % bei uns an!

Auch die Gemeinde blickt beim Thema Feuerwehr in die Zukunft und kommt ihrer Pflicht, Material und Ausrüstung für uns bereitzustellen, nach besten Kräften nach. Unsere kleine Wehr wächst weiter und somit wurde es Zeit für ein weiteres gebrauchtes Mannschaftstransportfahrzeug, denn der kleine, schon schwächelnde VW-Bulli reichte längst nicht mehr für die sich überschneidenden Schulungen, Ausfahrten und Öffentlichkeitstermine unserer gut 70 Kamerad:innen und 30 Jugendfeuerwehrkids. Im November überreichte Bürgermeisterin Münnich feierlich den Schlüssel zu einem feuerroten Mercedes Sprinter mit 9 Sitzen. Wir sagen herzlich danke!

Bei Redaktionsschluss werden unsere kommenden Veranstaltungen noch nicht gelaufen sein. Jedoch können wir jetzt schon sagen, dass wir uns über jede einzelne Besucherin und jeden Besucher z. B. an unserem 112-Tag am 1.12. sehr freuen! Und wer diese Gelegenheit, unsere Feuerwache bei Glühpunsch und Lebkuchen von innen kennenzulernen, versäumt hat, der nutzt oder nutzte vielleicht am 09.12. um 19:30 Uhr die Chance, nach dem stimmungsvollen Weihnachtskon-

zert unseres Musikzuges mit uns vor der Kirche bei einem heißen Becher Glühpunsch ins Gespräch zu kommen.

Natürlich sind wir im neuen Jahr wieder direkt für euch da, wenn es am 10.01.2026 heißt: Her mit euren Weihnachtsbäumen! Diese werden kostenlos von uns geschreddert. Aber auch wer keinen Baum vorweisen kann, ist herzlich willkommen. Neben Waffeln und Bratwurst haben wir wieder jede Menge zum Anschauen und Informieren vorbereitet.

Bevölkerungsschutz und Vorsorge werden dieser Tage und in Zukunft weiter großgeschrieben. Bei uns erhalten ihr die kostenlose Broschüre vom Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe, sowie weitere Informationen zur Gesundheit und Prävention. Kommt vorbei und sprecht uns gern an. Wir freuen uns auf euch!



Weihnachten steht vor der Tür, und wer uns zwischendurch eine kleine Freude machen möchte, der kann uns mit einem Blick auf unseren Wunschzettel unterstützen. Unter dem Link auf unserer Instagramseite ff_boernsen oder unter amzn.eu/761Gcx findet ihr Gadgets, die wir uns für unsere Arbeit wünschen und die wir gut gebrauchen können.

Zu guter Letzt möchten wir Danke sagen! Vielen Dank, Börnsen, dass ihr bei unseren Veranstaltungen

immer so zahlreich dabei seid! Was wären wir ohne euch!

Wir wünschen euch allen von Herzen eine schöne Weihnachtszeit und einen gesunden Rutsch ins neue Jahr!



Trommeltag in unserer Grundschule

Am Trommeltag war in unserer Grundschule richtig etwas los! Schon am Morgen füllte sich die Turnhalle mit rhythmischen Klängen und fröhlichem Lachen. Zuerst durften die Klassen 1 und 2 gemeinsam trommeln. Mit viel Begeisterung und Energie lernten die Kinder verschiedene Rhythmen und Bewe-

gungen kennen. Danach waren die Klassen 3 und 4 an der Reihe – auch sie hatten großen Spaß daran, gemeinsam Musik zu machen.

In der 4. Stunde fand dann die große Aufführung statt. Dabei führten die Kinder ihre Stücke gegenseitig vor: Die jüngeren sahen, was die

älteren eingeübt hatten, und umgekehrt. Es wurde getrommelt, getanzt und sogar gesungen – und das mit beeindruckender Begeisterung! Die Kinder klatschten und jubelten sich gegenseitig zu, und man konnte sehen, wie viel Freude

sie an der Musik hatten.

Der Trommeltag war ein voller Erfolg und wird sicher allen noch lange in Erinnerung bleiben. Gemeinsam Musik machen – das verbindet und macht einfach glücklich!



Der Kulturkreis informiert

Rückblick

Chorkonzert mit der Liedertafel Flora
Unsere letzte Veranstaltung in diesem Jahr fand am 22. November in der Börnsener Heilig-Kreuz-Kirche statt. Unter dem Motto: „Himmliche Klänge“ präsentierten die Flora Chöre der Liedertafel FLORA Zollenspieker unter der Leitung von Carsten Balster wunderbare Melodien.

Der Musiker Peter Pien eröffnete das Konzert mit „Panis Angelicus“, gefolgt vom Flora Männerchor mit der Messe Nr. 5 von Charles Gounod. Das Duo Tangata entführte uns in die Welt des Tango und der Flora Klassik Chor interpretierte Werke von Rossini, Fauré, Hensel, Edward Elgar und Christoph W. Glück.

Nach der Pause präsentierte das Duo Tangata zwei Stücke von Astor Piazzolla.

Das Konzert endete beschwingt mit dem Flora Light Chor, der mit allen Gästen den Kanon „Singing all Together“ sang, gefolgt von „Ecce Novum“ von Ola Gjeilo und „The Lord Bless You“ und „All Things Bright and Beautiful“ von John Rutter. Mit „Moon River“, „Gabriellas Song“, „Fragile“ (Sting) und „Fly Me To the Moon“ endete dieses wunderschöne Konzert.

Vorschau

Shanty-Frühshoppen mit den Fleetenkiekern

Am Sonntag, 8. März laden wir Sie herzlich ein zu einem fröhlichen Frühshoppen mit dem Shantychor „Die Fleetenkieker“ aus Bergedorf. Chorleiterin Gaby Müller und ihre

„Jungs“ werden uns mit stimmungsvoller maritimer Musik unterhalten. Die Veranstaltung findet statt im Gemeindetreff Waldschule. Beginn ist um 11 Uhr. Weitere Einzelheiten zu dieser Veranstaltung werden wir rechtzeitig bekannt geben.

Wie bei jeder Veranstaltung wird der Kulturkreis mit Speisen und Getränken auch für das leibliche Wohl der Gäste sorgen.

Eintrittskarten können schon jetzt



vorbestellt werden unter Tel. Nr. 040-7208451 oder per Email an „kulturkreis@boernsen.de“. Restkarten (soweit vorhanden) sind bei den Vorverkaufsstellen im Rathaus Börnsen, bei Reifen Ferrer oder an der Tageskasse erhältlich.

Für Börnsener BürgerInnen mit sehr geringem Einkommen stellt der Kulturkreis Börnsen für diese Veranstaltung einige kostenlose Eintrittskarten zur Verfügung. Einzelheiten hierzu können auch unter der oben genannten Telefonnummer erfragt werden.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Unsere weiteren Termine für 2026:

Samstag, 18. Juli
Skiffle mit den Sundown Skifflers

Samstag, 7. November
Reisereportage Mongolei mit Peter

Fabel

Der Kulturkreis möchte sich auf diesem Wege bei allen Gästen und Künstlern für den Besuch und das Interesse bedanken. Wir wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit, ein gutes, gesundes und friedliches neues Jahr und würden uns freuen, Sie auch im nächsten Jahr zu unseren Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

für den KULTURKREIS

Angelika Schories

Brille gefunden

In der Waldschule wurde eine Brille gefunden und kann im Rathaus bei Frau Grodt abgeholt werden

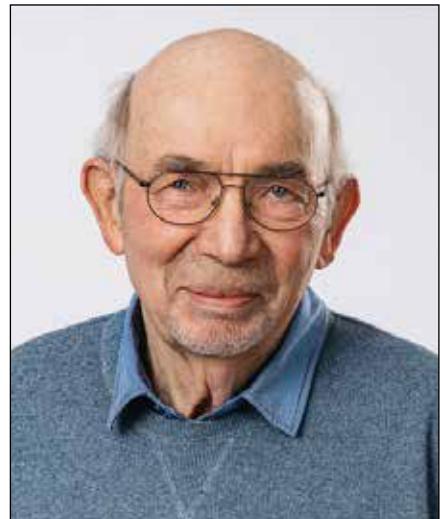
20 Jahre Plattdüütsch Kring in Börnsen

Am 19. November feierte die Pattdeutschbeauftragte des Amtes Hohe Elbgeest, Frau Ingrid Stenske-Wichmann, ihr 20. Jubiläum. Seit zwanzig Jahren lädt die Börnsenerin einmal im Monat alle an der plattdeutschen Sprache Interessierten zu einem gemütlichen Nachmittag in das Bürgerhaus Waldschule ein. Es werden Lieder gesungen, Geschichten vorgelesen und auch einfach nur miteinander geschnackt. Zu ihrem Jubiläum wurde Frau Stenske-Wichmann eine Urkunde von der Beauftragten zur Förderung der nie-

derdeutschen Sprache des Kreises, Frau Ingrid Bindzus, überreicht. Diese dankte Frau Stenske-Wichmann für ihr Engagement für die plattdeutsche Sprache und betonte, dass diese dazu beitrage, unsere Kultur zu leben und nicht zu vergessen.

Wir freuen uns, dass der Plattdüütsch Kring von einer Börnsenerin in unserer Gemeinde veranstaltet wird und diese damit bereichert. Frau Stenske fördert nicht nur die Gemeinschaft, sondern lebt sie auch. Man sieht sie mit ihrem Mann

auf vielen unserer Veranstaltungen und wir kennen sie natürlich alle von ihren plattdeutschen Geschichten in



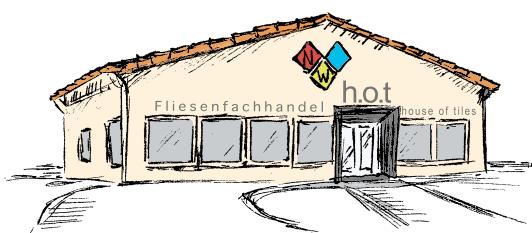
Uwe Klockmann

Gemeindevertreter der SPD

der Börnsener Rundschau.
Auch unser Team gratuliert ihr herzlich!



Auf Foto sieht man v.l.n.r.
die Beauftragte zur Förderung der plattdeutschen Sprache des Kreises, kurz: Plattdeutschforum Ingrid Bindzus, Ingrid Stenske-Wiechmann, Paul (Nachbarsjunge von Stenskes), Inge Augustin (von der ersten Stunde an dabei).



Nils Wählting

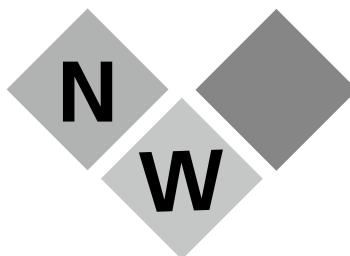
Fliesen-, Platten- Mosaiklegermeister

Für Gewerbe- und Privatkunden

Zwischen den Kreisen 9
21039 Börnsen

Tel: 040/730 925 90
Fax: 040/730 925 933

www.fliesenleger-waehling.de
info@fliesenleger-waehling.de



- Fliesenverlegung
- Badgestaltung
- Wohnraumgestaltung
- Edelputz
- LED- Beleuchtung
- 3D-Planung
- Alles aus einer Hand

Besuchen Sie unsere große Fliesenausstellung!

Öffnungszeiten: Mo– Fr 9 bis 18 Uhr | Sa 10 bis 13 Uhr und gern nach Vereinbarung

De kaputte Lichterkett

Vör veele Johren geef dat an'n 2. Advent mal eenen Wettbewerb üm de schönste Wiehnachtsdekoration in Börnsen. Dat ganze Dörp glitzerete, as een Wiehachtmärken. Binah in jedes Finster lüchten Wiehnachtspyramiden or glitzernde Sterns. Lichterketten bummelten in de Gordens, un Böhm un Hecken wärn mit blinkende Netzen bespannt. In manch eenen Gorden stünn strahlende Ren-Derten un Hirschen.

Eene Kommission mit eenen Ortsplan von Börnsen, up den jedes Grundstück mit een Nummer upteikend wär, har de Kommission bi sik, un noch eene List, wo de Namens von de Eigentümers verteikend weern. Dat duerte dree Dag, bit al de geschmückten Grundstücke in Börnsen ankeken weern.

De Kommission müss nu fastlegen, welk dat Grundstück wär, dat de schönste Utschmückung har. De Komission maakte sick dat nich licht: Se diskutierten hen un her, bit se an'n Enn ne gemeinsame Entscheidung drapen harn: Dat Grundstück un Hus von Oma Kröger wär as dat an schönsten geschmückte fastlecht.

Dat Ergebnis wür fief Dag vör den Hilligen Abend verkünd, un as Dank kreeg Oma Kröger ne riesengrote Schatzkist, anfüllt mit ganz, ganz veele verschiedene köstliche Lebkuchen. De Freud bi Oma Kröger wär grot, dat de Komission ehe Utschmückung as de Schönste rutfunn har.

Nich alle Inwahners von Börnsen weern mit disse Entscheidung inverstahn, denn all harn sik ja bannig veel Meuh geben, un meenten, dat jümmer Utschmückung doch eegentlich de Scheunste wär. Besünners verargert wär de Elektromeister Grummel Schröder, un he wer sik seker, dat he nie nich an son Wettbewerb wedder mitmaken wür. Düssen Gedanken har he sik

sporen können: De Lichter-Kommision maakte son'n Wettbewerb nich wedder, denn se harn sik dormit bannig veel Arger inhandelt. Veele anner Inwahners von Börnsen schmückten ehre Hüser un Gordens abers jümmer wedder, wiel dat se doran veel Vergneugen harn, blots Grummel Schröder har dor nu nix mehr mit in Sinn. Eegentlich heet he gornich Grummel Schröder. Sin Nam wer – Karl Schröder - abers alle nennten em blots Grummel, wiel dat he jümmers wat to nörgeln har. Sin Hus un Gorden blev von nu an in de Wiehnachtstied jümmers in Düstern.

As de lütte Lena in de Woch vör den 1. Advent bi Oma Kröger tau Beseuk wär, makten de Beiden sik dor an, de Wiehnachtsbelüchtung in Gang to setzen. Oma Kröger güng in den Keller, üm all de Wiehnachtsdekoration tosamen to seuken un bröchte alls na baben up den Husflur, wo de ganze Kram tosamen söcht un vörbereidet wür. Dornah güng dat rut in den Gorden. As allens upphängt un upstellt wär, markte Oma Kröger, dat eene Licherkette fehlte, un dordörch de ganze Angelegenheit nicht ton Lüchten bröcht warden kann. „Wo is denn blots disse Lichterkett, se is eenfach verschwunn“. Oma Kröger güng nochmal in den Keller un söchte allns aff, de Kett wär nich dor!. Mit eenst föll ehr in, dat de Lichterkett int Vörjohr na de Wiehnachtstied utgahn wär un dormit de öbrige Belüchtung ok. De Tied för die Wiehnachtsbelüchtung wer dor ja sowieso all vörbi. De Kett käm in den Keller in eene Kist, in de noch anner Saaken wärn, de ok wegschmeeten warn sulln. Oma Kröger nähm de kaputte Kett mit na baben in de Wahnstuv un säh to ehre Enkelin Lena: „ Gah mal röber to Grummel Schröder un frag em, ob he woll an de Lichterkett noch wat reparieren kann.“ Lena wär dor von gor nich begeistert,

denn Grummel Schröder käm ehr nie nich sünnerlich fröndlich vör. Oma Kröger beschwichtigte de lütte Lena un meente: „Ga ruhig röber, he het sogar för Bäckerei Dittmer de Neonbeleuchtung über denn Bäckerloden wedder heil maakt, dat har ganz bestimmt keen anner henkregen.“

Lena maakte sik also up den Weg to Grummel Schröder un bimmelte an de Husdör. Grummel Schröder maakte de Dör een ganz lütt beeten up, un as Lena vertellte, wat se wull, un em de tweie Lichterkett wieste, säh he man blots: „Dormit heff ik nix to doon.“ He wull de Dör grad wedder tau maaken, abers Lena wer fixer. In düsse Momang sette Lena ehren Foot in den lütten Spalt vör de Dör, un se fragte lebenswürdig: „Se hebt doch bi Bäcker Dittmer ok de Neonbelüchtung wedder heil maakt, un dat har doch keen anner een wedder henkregen.“ Dor up anterte Grummel Schröder: „Ja, denn kaam man mal rinn.“ He wer bannig stolt über dat, wat Lena to em segt harr. Fix wer de Lichterkett wedder heil, un korte Tied laater lüchtete Oma Krögers Hus un Gorden wedder in fulle Pracht.

Grummel Schröder sette sik in'n Dämmerlicht in sine Wahnstuv un sinierte vör sik hen: „Eegentlich, ja eegentlich..., worüm heff ik min Hus un Gorden all de Jöhren in'n Düstern laten.....? He güng up den Böhn, dor har he ne Kist mit veele, veele Lichterkett, Sterns, Ren-Derte un sogar eenen bliernden Wiehnachtsmann, de „Ho, ho, ho“ ropen kunn. Grummel Schröder warkelte bit Middernacht in sin Gorden. As he an annern Morgen ut sin Finster keek, wür he gewohr, dat bi Oma Kröger in'n Finster ne Lichterkett blinkerte, de se as een Hart uphangt har un dor an hüng een Schild: „Danke Karl“

Grummel Schröders Hus strahlete

nu in alle Farben so hell un scheun,
dat een dat wohrschenlich bit na
Eschborg seihn kunn. Oma Kröger
käm ut de Husdör un röp em tau:
„Na Karl, wedder in't Rennen?“ Karl
griente un sä: „Ach, Wiehnachten
is doch keen Wettstriet, aber een
kann ja ok doch dorbie wat gewin-

nen, an Stimmung!
As an Morgen de ersten Sneiflocken
über Börnsen danzten, stünn bald
dat ganze Dörp tosamem vör dat Fu-
erwehrhus, süngen wiehnachtliche
Leeder, drünken Punsch, un Karl
Schröder, de ole Grummel, weer ok
mit dorbi und freute sik so dull, dat

sogor de blinkende Wiehnachts-
mann an sine Huswand neben em
ganz blass utsäh.

Ingrid Stenske-Wiechmann
Plattdeutschbeauftragte



Malereibetrieb Schill
Ausführung aller Maler und Lackierarbeiten
Maler Notdienst

Kay Schill
Malereibetrieb

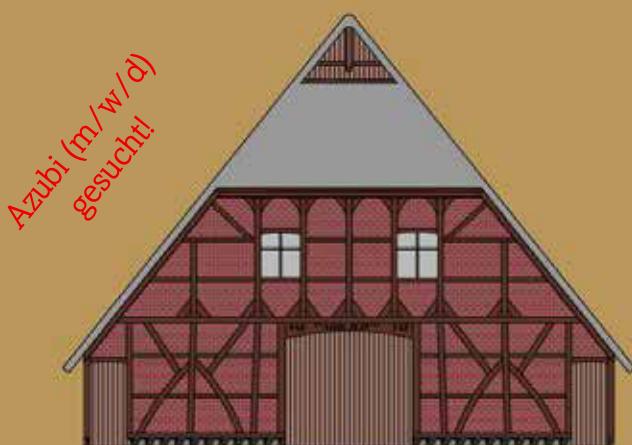
Tel: 040/73098068
Fax: 040/73098079
MalereibetriebSchill.de

Börnsener Strasse 8
21039 Börnsen

Ausführung aller Maler und Lackierarbeiten
Anstrich und Tapezierarbeiten
Raumgestaltung
Oberflächengestaltung
Bodenverlegearbeiten
Fassadengestaltung
Wärmedämmung
Maler Notdienst

Zimmerermeister Felix Rosenberger

Lauenburger Landstr. 2a • 21039 Börmens



- Holzbau
- Fachwerkbau
- Um- und Ausbau
- Dachsanierung
- Carport
- Terrassenüberdachung
- Und vieles mehr...

0176 / 70 30 14 83 • mail@zimmerei-felix.de

Heimatfest

Am Samstagnachmittag startete die AWO Börnsen beim Heimatfest mit einer absolut gelungenen Neuheit: unserem ersten AWO Tanztee.

Für alle Tanzfreudigen und Junggebliebenen sorgte Raimund Osternack (Raimondos) für gute Stimmung und lockte uns mit wunderbaren Oldies und Kultsongs auf die Tanzfläche.

Bei selbstgebackenem Kuchen,



leckeren Getränken und hervorragender Musik verbrachten wir einen fröhlichen, beschwingten Nachmittag.

Am Sonntag, zum Abschluss des Heimatfestes, fand traditionell der Luftballonstart statt. Nachdem viele fleißige HelferInnen die Luftballons vorbereitet hatten und diese verteilt waren, ließen die Kinder ihre Luftballons starten und erfreuten sich an dem schönen Anblick, als die Luftballons in den Himmel stiegen.

Die Siegerehrung für die weitesten Ballonflüge werden am Ostermontag 2026 anlässlich des Ostereierversteckens bekannt gegeben.

Kaffeeausfahrt

Am 28. August fuhren wir zum Kaffeetrinken in das Hofcafé Marschendeel in Hunden. Bei - wider Erwarten - herrlichem Sonnenschein ließen wir uns in dem wunderschönen Kaffeeergarten unter Obstbäumen Kaffee und leckeren Kuchen schmecken.

Entenessen in Lübeck

Unser diesjähriges Entenessen am 25. Oktober führte uns erstmals in das Restaurant „JUNIPER“ in Lübeck.

In netter Atmosphäre schmeckte allen die leckere Vorsuppe, der vorzügliche Entenbraten und das Eis mit heißen Kirschen zum Nachtisch ganz ausgezeichnet.

Nach Kaffee und Kuchen ging es wieder Richtung Börnsen, wobei

unser Busfahrer mit uns freundlicherweise noch eine kleine Sightseeing-Tour durch Lübeck machte.

Skat- und Kniffelturnier

Am 2. November veranstalteten wir unser beliebtes Skat- und Kniffelturnier in der Waldschule. Alle Teilnehmer durften sich über schöne Preise freuen. Platz 1 beim Skat belegte Jörg Burmester, Platz 1 beim Kniffeln ging an Kirsten Klüver.

Unsere nächsten Termine:

09.12.2025, 14:30 Uhr: Weihnachtsfeier der Spielkreise AWO-Treff und Waldschule in der Waldschule
01.03.2026, 14 Uhr: Skat- und Kniffelturnier in der Waldschule
06.04.2026, 11 Uhr: (Ostermontag) Ostereiersuchen hinter der Schule
13.05.2026, 19 Uhr: Jahreshauptversammlung in der Waldschule
01.11.2026, 14 Uhr: Skat und Kniffelturnier in der Waldschule

Spielenachmittage und Kaffee-trinken

Unsere beliebten Spielenachmittage mit Kaffee und Kuchen finden jeden Donnerstag ab 15 Uhr im AWO Treff und jeden zweiten Dienstag (gerade Woche) ab 14.30 Uhr in der

Waldschule statt.

Für den Spielenachmittag am Donnerstag bietet die AWO Börnsen einen besonders beliebten Service an: den kostenlosen Fahrdienst, der die SeniorInnen zu Hause abholt und später wieder nach Hause zurückbringt.

Wer Lust hat, an diesen Spieldienstnachmittagen teilzunehmen oder als Helfer mitzuwirken, ist herzlich willkommen.

Infos können bei Lothar Zwalinna unter Tel. Nr. 720 46 37 oder bei Angelika Schories, Tel. Nr. 720 84 51 erfragt werden.

Einzelheiten zu unseren Veranstaltungen sowie sonstige Informationen finden Sie neuerdings auch auf unserer Homepage „www.awo-boernsen.de“.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir uns bei allen ehrenamtlichen HelferInnen der AWO Börnsen bedanken, die uns im vergangenen Jahr bei unseren Aktivitäten so tatkräftig unterstützt haben.

Ebenso herzlich danken wir den großzügigen Spendern für Ihre Unterstützung. Mit Ihren Spenden haben wir die Möglichkeit, unsere SeniorInnen z. B. bei Ausfahrten oder anderen Unternehmungen finanziell zu unterstützen.

Der Ortsverein der AWO Börnsen wünscht allen BörnsenerInnen ein frohes Weihnachtsfest und ein friedliches und gesundes neues Jahr.

für den Vorstand
Angelika Schor

Sozialverband Deutschland e.V. SoVD

Am Volkstrauertag, den 16. November 2025 gegen 11:00 Uhr, hat eine Abordnung des Vorstands des OV Börnsen an dem von Pastor Kai Schäfer und dem Posaunenchor gestalteten Gedenkgottesdienst am Ehrenmal in Börnsen teilgenommen. Die Kranzniederlegung von der Gemeinde durch die Bürgermeisterin Katharina Münnich und vom SoVD durch den Ortsverbandsvorsitzenden wurden von deren Gedenkansprachen begleitet. Eine Abordnung der FFW Börnsen nahm ebenfalls an der Veranstaltung teil und lud anschließend alle zu einem heißen Getränk ein. Wir bedanken uns bei allen, die dieser so wichtigen Gedenkfeier einen so schönen Rahmen gegeben haben.

Am Samstag, den 21.03.2026 um 14:00 Uhr werden wir wieder in der Waldschule unsere Jahreshauptversammlung mit Vorstandswahlen ausrichten. Bitte diesen Termin schon einmal vormerken. Die Einladungen dazu werden Ende Januar 2026 verschickt.

Für unseren Vorstand suchen wir dringend Verstärkung.
Setzen Sie sich gern mit uns in Ver-

bindung, um Einblicke in die Arbeit des Vorstands zu erhalten.

Gerne nehmen wir Bewerbungen entgegen; diese bitte an den Vorstand

- Anruf genügt - oder kommen Sie zur JHV.

Unsere Vorstandssitzungen finden ca. 2-3 mal im Jahr statt.

Der SoVD hilft seinen Mitgliedern über die bürokratischen Hemmnisse und Schwierigkeiten, damit sie die ihnen zustehenden Leistungen auch erhalten.

Das beginnt mit der Antragstellung bei den Behörden (z.B. im Rahmen der Renten-, Kranken-, Unfall-, Pflege- und Arbeitslosenversicherung, Grundsicherung sowie des sozialen Entschädigungsrechtes und des Schwerbehindertengesetzes) und reicht bis zum Rechtsschutz vor den Sozialgerichten.

Wir bieten eine Mitgliederzeitung, zwischenmenschliche Kontakte, ehrenamtliche Mitarbeit und preiswerte Urlaubsmöglichkeiten im eigenen senioren- und behindertengerechten Erholungszentrum in Büsum.

Wir nehmen jeden als Mitglied auf, der unsere Ziele unterstützt.



Besuchen Sie auch die Website des Landesverbandes:

<https://www.sovd-sh.de>

Falls Sie sich ausführlich informieren wollen, wenden Sie sich bitte an mich, Tel. 040 / 720 82 46.

Der SoVD Ortsverband Börnsen bedankt sich bei allen Mitgliedern für die Vereinstreue und den Vorstandsgliedern für Ihre Mitarbeit bei unseren Aktivitäten im Jahre 2025.

Ich wünsche allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie alles Gute für das Neue Jahr 2026.

Manfred Umstädtler
(Vorstandsvorsitzender des OV
Börnsen)



Heike Kobs

Praxis für Physiotherapie



- Osteopathie für Kinder, Erwachsene und Sportler durch Heilpraktiker Christian Andresen
- Krankengymnastik
- Lymphdrainagen
- Manuelle Therapie
- Bobath-Therapie für Kinder und Erwachsene
- med. Fußpflege
- Fußreflexzonenmassage
- med. Massagen
- Kosmetik
- Faszientherapie

Neuer Weg 12a • 21039 Börnsen - rollstuhlgeeignet
Tel. 040 7208843 - www.physiotherapie-boernsen.de

SVB - Börnsen

Hinserien-Rückblick

Bevor unsere aktiven Sportler in die wohlverdiente Winterpause gehen, die traditionell mit der großen SVB-Weihnachtsfeier eingeläutet wird, wollen wir die Hinrunde unserer Herrenteams an dieser Stelle Revue passieren lassen.

Unsere 1. Herren befindet sich aktuell voll im Soll, mehr fast schon, für einige sogenannte Experten kommt die gute Platzierung durchaus überraschend.

Mit 7 Punkten Rückstand auf den Tabellenführer aus Wentorf stehen unsere Jungs auf dem 6. Rang.

Besonders positiv: Auf unserem heimischen Naturrasenplatz am Hamfelderedder hat unsere „Liga“ jedes Bezirksliga-Spiel gewonnen! Hinzu kommen zwei Pokalsiege auf heimischen Geläuf gegen klassenhöhere Landesligisten. Schluss war hier erst in der 3. Runde, wo sich gegen den Aufstiegsfavoriten der Oberliga vom ETSV Hamburg vor toller Kulisse sehr gut verkauft wurde.

Durchaus richtungsweisend wird das kommende Wochenende nach Redaktionsschluss. Hier treffen unsere Männer auf unserem Rasen zum Derby auf Tabellenführer Wentorf.

Etwas durchwachsener verläuft die Serie derweil für unsere 2. Herren.

Nach einem guten Start inklusive dem Einzug in die zweite Pokalrunde und zwei Auftaktsiegen folgten einige Niederlagen und Remis.

Hinzu kam ein großes Verletzungsspech, welches dem Coaching-Duo

Somann-Bol einiges an Kreativität abverlangte.

Leistungstechnisch wurden die Partien zum Ende der Hinrunde dann wieder besser, doch die Punkte sollten einfach nicht kommen. Nun konnte am vergangenen Wochenende mit dem Derbysieg gegen das Pendant aus Wentorf endlich wieder gejubelt werden. Ein immens wichtiger Erfolg, der dem Polster vor den Abstiegsrängen sehr gut tut.

Eine tolle Entwicklung kann in dieser Saison bei unserer 3. Herren bestaunt werden und das sowohl in puncto Ergebnisse als auch hinsichtlich der Spielkultur auf dem Platz!

Nach einem kleinen Fehlstart sind zuletzt massig Punkte gesammelt worden und so kletterten unsere Jungs bis auf den 7. Platz der Kreisklasse 3 und befinden sich mitten im Verfolgerfeld der Spitzenteams.

Neben dem Platz vertrat unsere „Dritte“ den SVB hervorragend auf dem diesjährigen Heimatfest und schmiss den Cocktailstand an der Waldschule unter dem Motto „Dritte Halbzeit“ am Samstag.

Die kreativen Kreationen waren am Ende fast alle ausverkauft, der Gewinn wird nun gespendet. Ganz stark, Männer!

Neu dabei ist in diesem Jahr unsere Alte Herren.

Die Ü32 startet in der untersten Liga in dieser Altersklasse und musste nach einem hervorragenden Start ohne Punktverlust nun zum Ende leicht Federn lassen. Aktuell steht ein guter 3. Platz.



Wer kicken kann, mindestens 32 ist und Lust auf eine tolle Truppe, gespickt mit vielen Börnsener Legenden, hat, der melde sich gerne über Instagram oder Facebook. Es werden noch weitere Spieler gesucht.

Nicht unerwähnt bleiben sollen an dieser Stelle unsere Senioren, aktuell in Spielgemeinschaft mit Reinbek und Aumühle, unsere Gehfußballer, die Ladies, die Damengymnastik, unsere Jugend, weiterhin in SG mit Escheburg und unsere Schiedsrichter, die bis hoch in die Regionalliga pfeifen!

Unser Verein wächst, gedeiht und lebt weiterhin.

Möglich ist dies nur durch viele tatkräftige Ehrenamtler, denen an dieser Stelle erneut unser Dank gilt!

Allen Börnsenern wünschen wir nun eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit im Kreise eurer Liebsten und einen guten Rutsch!

Apropos „guten Rutsch“: Als Neujahrsvorsatz eignet sich ein Besuch am Hamfelderedder zu einem unserer Heimspiele hervorragend. Tolle Atmosphäre, spannender Sport und beste Verpflegung von unserem Gastro-Team. Es lohnt sich!

Der Vorstand

VfL Börnsen



Moin Börnsen,
zum Jahresausklang wird es bei uns bunt und wir wollen direkt aus der Vielfalt unseres Angebotes die Sparten- und Übungsleiter:innen zu Wort kommen lassen:

Kinderturnen von Sarah Wyrwinski und Team:
Seit fast zwei Jahren haben Renata, Sina und ich bereits das Kinderturnen „Fitness für Kids“ übernommen. Wir haben uns als Team sehr gut eingespielt und zwei tatkräftige Helferinnen gefunden. Die Bewegung fördert die körperliche Entwicklung der Kinder mit der Stärkung der Muskeln und der Verbesserung der motorischen Fähigkeiten. Im Vordergrund steht den Spaß an der Bewegung zu vermitteln. Es ist schön mitzuerleben, wie jedes Kind sich in seinem individuellen Tempo entwickelt. Ab dem 01.01.2026 wird es eine Änderung der Gruppen geben: Donnerstag 15 – 16 Uhr 3-4-Jährige, Freitag 15 – 16 Uhr 4-5-Jährige, Freitag 16- 17 Uhr 5-7-Jährige. Bei den 3-4-Jährigen und den 4-5-Jährigen sind freie Plätze vorhanden. Wir freuen uns auf Euch. Eure Renata, Sina und Sarah

Qigong/ Tai chi von Susanne Sander:
Qigong erfreut sich immer größerer Beliebtheit, und die Gruppen des VfL Börnsens praktizieren es regelmäßig: Dienstag 11 – 14:30 Uhr und Mittwoch 19.00 - 20.30 Uhr. Die Mittwochsgruppe ist speziell für Teilnehmer:innen gedacht, die tagsüber berufstätig sind. Wir haben noch 1 freien Platz für Mittwoch und 2 Plätze für Dienstag. Neue Teilnehmer:innen sind herzlich willkommen. Eure Susanne
Tennis von Joachim Kurberg:
Die Tennissparte gibt es seit 1967. Bis in die 90er Jahre haben dort

zeitweise über 200 Mitglieder ihren Sport ausgeübt. Heute sind es leider nur noch 15. Aber das muss nicht so bleiben. Anlässlich des Heimatfestes gab es ein Schnuppertraining für Kinder und Jugendliche unter Anleitung eines Trainers, das



viel Anklang fand.

Schnuppertennis

Für 2026 gibt es die Idee, evtl. über die Schule Kinder für den „weißen“ Sport zu begeistern. Gespielt wird von April bis Oktober auf den 2 Kunstrasenplätzen.

Der Jahresbeitrag für die Tennis sparte beträgt 30 €. Er wird zu einem großen Teil für die Instandhaltung der Plätze verwendet, aber auch für das gemeinsame Miteinander. Wer Interesse hat, möge sich gern bei mir melden: Joachim Kurberg 0162 33 749 66.

Seniorengymnastik von Renate Schueler :

Seit Juli 2025 hat die Sparte eine neue Übungsleiterin, die Montag und Mittwoch 9:30 – 10:30 bei den Damen für viel Spaß bei den altersgerechten Übungen sorgt. Der Stundenaufbau setzt sich zusammen aus leichtem Cardio-Training, aus Übungen für das Gleichgewicht und einer Kräftigung der Muskeln mit dem Theraband.

Zurzeit trainieren regelmäßi 20 Seniorinnen, aber neue

Teilnehmer:innen sind in dieser tollen Gruppe jederzeit herzlich willkommen.

Neu geplant für 2026:

unser langjähriger Lauftreff soll mit neuer Kraft an den Start gehen. Mit der Dalbekschlucht bietet sich ein interessantes Laufrevier an. Interessierte können sich gern melden bei Bernhard Brinkmann 015141219077.

Unser gesamtes Angebot findet Ihr auf unserer Website <https://www.vfl-boernsen.de> einschließlich der Telefonnummern aller Übungsleiter:innen.

Jetzt wünschen wir uns allen eine wunderschöne Adventszeit & frohe Weihnachten und bei all dem guten Essen immer schön in Bewegung bleiben!

Euer VfL Börnsen

Feinkosthaus Schulz – FRISCHE UND QUALITÄT SEIT 1928

Ein Markt zum Reinkommen, Wohlfühlen und Stöbern.

Entdecken Sie bei uns

- frisches Obst und Gemüse in bester Qualität
- ein großes Sortiment an Feinkost aus aller Welt
- köstliche Käsespezialitäten und eine Vielzahl an Wurst- und Fleischspezialitäten
- die täglich frisch bestückte Fischabteilung
- herausragende Weine und Spirituosen in unserer Weinabteilung

Nutzen Sie auch gern unseren Lieferservice.

Am Casinopark 14 in 21465 Wentorf

Telefon 040 7201998

Mo. bis Sa. 7 – 20 Uhr



Liebe Nachbarinnen und Nachbarn,
die Weihnachtszeit bringt uns
zusammen und erinnert uns daran, wie
wichtig Nähe und Freude sind. Wir
wünschen Ihnen ruhige Tage voller
Lachen, Wärme und schöner
Begegnungen. Möge das neue Jahr
Gesundheit, Hoffnung und viele
glückliche Momente schenken.

Mit weihnachtlichen Grüßen
Nicole Keklik und das gesamte Team



Ambulantes Pflegeteam Börnsen GmbH

Hermann-Wöhlke-Weg 2,

21039 Börnsen

040 18236720

info@ambulantes-pflegeteam-boernsen.de



Die Börnsener SPD

Gemeindevertreterinnen und -vertreter

KBSS = Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport und Soziales



Rainer Schmidt
Vorsitzender der SPD

Vorsitzender vom KBSS und
vom Umweltausschuss,
Mitglied im Finanz- und
Liegenschaftsausschuss

Steinredder 15a
040 7204720
ov@spd-boernsen.de



Katharina Münnich
Bürgermeisterin

Zum Alten Elbufer 76
040-7209614
ov@spd-boernsen.de



Uwe Klockmann

Mitglied im Bau- und
Planungsausschuss

Haidweg 12
040-7202752
ov@spd-boernsen.de



Monika Umstädtter
Fraktionsvorsitzende

2. stellvertr.
Bürgermeisterin
Mitglied im KBSS
Mitglied im Amtsausschuss
Mitglied im Kita-Beirat

Koppelweg 10
040-7208246
ov@spd-boernsen.de



Kirsten Schünemann

Mitglied im KBSS und
Umweltausschuss

Hamfeldererder 9a
040 46885251
ov@spd-boernsen.de



Sonja Henke

2. stellvertr. Amtsdirекторin
Mitglied im Amtsausschuss

Feldkamp 16
040-72977510
ov@spd-boernsen.de



Holger Krüger

Stellvertretender Vorsitzender
im Bau- und Planungsausschuss,
Mitglied im Finanz- und
Liegenschaftsausschuss

Schwarzenbeker Landstr. 15
040-72979303
ov@spd-boernsen.de



Monique Hoops

Mitglied im KBSS

Am Rehwinkel 2
040-94793817
ov@spd-boernsen.de



Jochen Mägel

Vorsitzender des Finanz- und
Liegenschaftsausschusses,
Mitglied im Bau- und
Planungsausschuss,

Schäferholz 12
0176-83167565
ov@spd-boernsen.de



Rolf Klüver

Mitglied im Finanz- und
Liegenschaftsausschuss

Zum Alten Elbufer 94a
040-7208324
ov@spd-boernsen.de



Wolfgang von Buch

Mitglied im KBSS
und Umweltausschuss

Waldweg 2
0175-1854354
ov@spd-boernsen.de



Wichtige Termine

21.12.	4. Advent	09.02.	Finanz- und Liegenschaftsausschuss
24.12.	Heiligabend	19.02.	Gemeindevertretung
25.12.	1. Weihnachtstag	23.02.	Bau- und Planungsausschuss
26.12.	2. Weihnachtstag	27.02.	Grünkohl VfL, 18.30 Uhr Waldschule
31.12.	Silvester	01.03.	Skat- und Kniffelturnier AWO
10.01.	Tannenbaumschreddern mit der Feuerwehr	08.03.	Kulturkreis Frühschoppen mit den Fleetenkickern
11.01.	Neujahrsempfang der Bürgermeisterin	22.03.	Jahreshauptversammlung VfL, 15.00 Uhr Waldschule
26.01.	Bau- und Planungsausschuss	30.03.	Bau- und Planungsausschuss
04.02.	Ausschuss KBSS	06.04.	Ostereierverstecken für Kinder bis 12 Jahren AWO
05.02.	Umweltausschuss	23.04.	Gemeindevertretung



Klönen und Spielen im
08.01. / 15.01. / 22.01. / 29.01. / 05.02.
16.04. / 23.04. / 30.04.

Klönen und Spielen in der
06.01. / 20.01. / 03.02. 17.02. / 03.03./

AWO-Treff
/ 19.02. / 26.02. / 05.03. / 12.03. / 19.03. / 26.03 / 02.04 / 09.04 /

Waldschule
24.03./ 31.03 / 14.04 / 28.04.



Sehr verehrte Inserenten,



schon seit vielen Jahren unterstützen viele Firmen mit Ihren Anzeigen die Börnsener Rundschau. Mit Ihrer finanziellen Hilfe gelingt es dem Rundschau-Team, immer wieder auf's Neue, eine informative Rundschau zu gestalten.

Mit Berichten aus unserem Heimatort, mit interessanten Meldungen aus dem Rathaus, den Verbänden und Vereinen. Seit über 50 Jahren. Dafür sagen wir Dankeschön.

Wir wünschen Ihnen ein frohes und geruhsames Weihnachtsfest, ein Prost auf den Jahreswechsel und die besten Wünsche für ein gesundes und erfolgreiches 2026.

Impressum

233. Ausgabe Dezember 2025
HERAUSGEBER
SPD Ortsverein Börnsen
Auflage: 2200 Exemplare

E-Mail: br@spd-boernsen.de
www.br.spd-boernsen.de

Gestaltung/Herstellung:
Ohle Druck e.K., Bergedorf

Verantwortlich für den Inhalt:
Rainer Schmidt, Steinreder 15a ,
21039 Börnsen

Redaktion:
Budweit, Heisch, Klockmann,
Schmidt, Umständter, Ullrich

Die Rundschau-Redaktion behält sich vor, eingesandte Artikel aus technischen Gründen zu kürzen. Die Redaktion weist darauf hin, dass der Inhalt der Leserbriefe und Fremdbeiträge die Ansicht der Einsender wiedergibt, die mit der Meinung der Redaktion nicht unbedingt übereinstimmen.



APP FÜRS E-REZEPT



E-Rezept
mit
**Gesund-
heitskarte**
übertragen!



1. QR-Code scannen
2. APP installieren
3. unsere Apotheke auswählen
4. E-Rezept übertragen
5. Abholung oder liefern lassen



**PLUSPUNKT
APOTHEKE**

AM ÄRZTEHAUS

Sachsenstr 67 · 21029 Hamburg-Bergedorf
Tel.: 040 - 819 747 10 · Fax: 040 - 819 747 09
www.pluspunkt-apotheke-aerztehaus.de

Mo bis Fr: 8.00–18.30 Uhr
Samstag: 8.30–14.00 Uhr

Apotheker Marijan Kreth

SACHSENTOR

Sachsenstr 29-31 · 21029 Hamburg-Bergedorf
Tel.: 040 - 72 110 10 · Fax: 040 - 72 448 37
www.pluspunkt-apotheke-bergedorf.de

Mo bis Fr: 8.30–18.30 Uhr
Samstag: 8.30–14.00 Uhr

www.pluspunkt-apotheke.de





Am Rehwinkel 1 • 21039 Börnsen
Telefon: 040 / 7 20 33 24/25
www.ehmcke.de • info@ehmcke.de

Unsere Leistungen:

- Gartengestaltung
- Erd-, Pflaster- und Plattenarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Gartenpflege (auch ganzjährig)
- Gehölzrückschnitt
- Ökologische Unkrautbehandlung

**Informieren Sie sich über die Neu- und Umgestaltung Ihres Gartens.
Gern erstellen wir Ihnen auch ein Angebot für die Jahrespflege.**



Über Budni am Kreisel: Aus Börnsen. Für Börnsen!



KATRIN EGGER'S IMMOBILIEN

Weihnachtszeit und Jahresende - Zeit auch mal inne zu halten, um das Bewährte zu erhalten und Neues zu beginnen.

Weihnachten steht vor der Tür und ein ereignisreiches Jahr geht zu Ende. Zum Jahreswechsel wünschen wir Ihnen die Stille für den Blick nach innen aber auch nach vorne, um mit frischer Energie den Mut für die richtigen Entscheidungen im neuen Jahr treffen zu können.

Vielen Dank für die vertraulose Zusammenarbeit in diesem Jahr. Ich freue mich auf Sie und Ihre Immobilienanliegen im Jahr 2026!

Ihre Katrin Eggers und das gesamte Immobilienteam

Hermann-Wöhlke-Weg 2 | 21039 Börnsen | Telefon: 040 244 354-54

www.katrin-eggers-immobilien.de | info@katrin-eggers-immobilien.de

Gutschein
für eine
Immobilien-
bewertung